

# 業務 回顧



至去年底，泰山的船隊已擴展至30艘船隻，包括九艘超級油輪及一艘蘇彝士油輪，總載運量為2,640,000噸

泰山年內取得重大的業務進展。營業額上升216%，反映業務範疇大幅擴展。與此同時，我們擴展至新的業務範疇：石油與油品運輸，以及船舶加油。我們在中國的三個大型陸上石油倉儲項目亦取得進一步的進展。最後，集團於年底收購其控股股東的貿易業務，並簽訂重大的燃料油運輸合約，將有利進一步分散收入來源。

## 運輸

隨著石油服務需求上升，特別以中國及印度等國家最為殷切，超級油輪的運費高企，集團的運輸業務因而受惠。運費於二零零四年保持堅挺，年內來往阿拉伯海灣與遠東的現期航班的平均運費為WS152點，相等於每天100,000美元，於第四季更高達WS340點。

由於亞洲主要客戶的服務需求更為殷切，我們於年內的主要任務是提升旗下油輪船隊的運力，以滿足客戶的需求。於二零零四年初，泰山的船隊共有4艘船隻，載重量共達975,000噸，主要在中東產油國與亞洲進口國之間運輸原油。

泰山於三月份以57,400,000美元收購新加坡大型航運公司NOL旗下的NAS，獲得20艘載重量共達110,812噸的中短距離油輪，包括三艘加油駁船。船隊主要包括精煉成品油油輪（屬於油輪市場的一個獨特業務範疇）。透過這項收購，我們可發展「中心輻射式」的業務結構，開拓覆蓋東南亞、華南、印度及阿拉伯等集散港的短程航運網絡。為提升船隊質素，我們隨後



*Titan Venus*為泰山旗下靈活及低營運成本的超級油輪之一

不久出售了兩艘船齡較高的船舶Asian Tiger及Titan Mercury，獲得8,000,000美元（63,000,000港元）的收益。

我們繼而迅速擴展旗下超級油輪船隊，於五月份簽署254,991噸Titan Uranus的光船租用合同，及以24,650,000美元（192,300,000港元）收購250,267噸的Titan Venus。八月份，我們以23,000,000美元（179,400,000港元）增購239,783噸的VL Chios，並於九月份以合共78,000,000美元（608,400,000港元）收購Titan Leo及Titan Libra，其載重量分別為245,653噸及265,551噸。十二月，我們以49,750,000美元（388,100,000港元）收購261,068噸的Titan Gemini。

此外，我們於十一月與全球最大油輪經營商之一的Frontline Ltd.訂立創新安排，租用其284,497噸的Front Lady及284,317噸的Front Highness。根據兩項租用安排，泰山能透過與Frontline的分賬安排，以較低的價格向其租用船隻。合同為期五年，集團並有權選擇續期五年。透過此項安排，泰山可迅速擴充船隊規模，同時保持穩健的財政狀況。

到年底為止，泰山船隊已擴大至30艘船，總載運量為2,640,000噸，船隊當中包括1艘蘇彝士油輪及9艘超級油輪，3艘已於二零零五年一月付運，1艘於二月付運，當中26艘為泰山全資擁有。泰山能在如此短促的時間內達致此船隊規模，實在是一項非凡成就，令集團成為亞洲區最大的石油運輸公司之一。

泰山現時不僅成為亞洲最大的船隊之一，同時亦是質素最高的船隊之一。我們由內部船舶管理公司Titan Ocean Pte. Ltd.及NAS Management Pte. Ltd.負責管理船隊，兩家公司分別於二零零四年一月及十二月獲得ISO 14001:1996認證。船隊按照嚴格的效率、安全、保安及環保標準進行管理，並有充足的保險保障。集團僱用的45名岸上人員和600名船員均具備豐富經驗，可配合主要國際石油公司對優質服務的嚴格要求。我們亦有強大能力營運不同種類及噸位的船隻，將使用率提升至最高水平。

市場對集團運輸服務的需求十分殷切，原因是我們與亞洲多家主要石油進口商(包括中國的進口商)訂立長期運輸合約。於二零零三年十二月，我們與中國四家核准原油進口企業之一的珠海振戎簽訂合營協議。根據有關協議，泰山將為珠海振戎每年運載高達12,000,000噸的原油，直至二零一二年為止。於二零零四年年底，我們再與珠海振戎簽署為期一年的可續期合約，自伊朗運送3,000,000噸燃料油至中國。

此外，泰山與珠海振戎已就運送110,000,000噸液化天然氣的25年期合約簽訂了意向書。如最終達成合約，泰山將由二零零八年起，每年運輸2,500,000噸液化天然氣，運輸量到二零一三年更將提升至每年5,000,000噸。

集團經營燃料油運輸業務，並可能進軍液化天然氣運輸，不僅創造增加收入的空間，更有利於擴展原油以外的業務領域，以配合集團全面經營石油及石油產品運輸業務的長遠策略。集團正在物色適當船隻以履行上述服務合約。

## 倉儲

於二零零三年五月，泰山獲馬來西亞政府發出兩項牌照，於新加坡附近的馬來西亞海域經營保稅浮動油庫，並享有特別的稅務優惠。

在兩座浮動油庫之中，東面的一座位於Pasir Gudang，毗鄰新加坡港東部的錨地。由於使用已久及拆卸有



價，東面的浮動油庫已於二零零四年三月出售。餘下西面的浮動油庫位於Tanjung Pelepas附近，毗鄰西部的錨地。這座油庫座落印度洋與太平洋之間的主要航線，位於新加坡與馬來西亞之間的戰略性位置，專門為通過新加坡的油輪提供服務，其中包括石油倉儲、根據客戶規格調兌油品、船舶加油及轉運服務。

泰山現正在中國發展大型陸上設施，以徹底改革倉儲業務。

於二零零三年十二月，泰山從Titan Oil Pte. Ltd.收購福建泰山石化倉儲發展公司38%權益。同月，集團成立一家合資企業，以發展位於福建省的石油及化工產品倉儲基地。

福建泰山石化倉儲基地位於福建省泉州，現正分期興建。這個項目的總儲存量將為1,500,000立方米(須視乎市況而定)，首期完工後將提供500,000立方米的可用儲存量。此項設施的特色之一是座落可停泊大型油輪的天然深水港湄州灣。此外，完善的鐵路運輸將有

助泰山在鄰近地區以及中國內陸和大西北一帶發展分銷網絡。建築工程現正如期進行，首期設施預計於二零零六年下旬投產。

二零零四年三月，我們簽訂合資協議，在珠江三角洲心臟地帶的廣東南沙發展並經營石油倉儲設施。泰山持有合資企業45%的權益。這項設施位於廣東省政府指定作為石油產品基地的南沙小虎島。首期包括興建儲存量達370,000立方米的倉庫以及11個可容納1,000至80,000噸輪船的碼頭泊位，預計將於二零零六年中落成啟用。視乎市況而定，暫定總儲存量可高達1,000,000立方米。建築工程現正如期進行。

二零零四年一月，我們與浙江嵊泗海鑫石油有限公司簽訂意向書，以成立合資企業在浙江省上海附近的洋山建造並經營倉儲及轉運設施，提供船舶加油及成品油與燃油貿易服務。二零零五年三月，在完成磋商後，我們與多位合作夥伴簽訂洋山項目的合資協議，合資夥伴包括浙江嵊泗海鑫石油有限公司、上海盛港能源投資有限公司及中國石油天然氣股份有限公司。

興建中的中國倉儲設施將有助泰山成為亞洲市場中的重要力量。





泰山的運輸船隊由經驗豐富及訓練有素的船員操作

泰山持有合資企業25%的權益。視乎建築階段及市況而定，是項設施最終的儲存量估計可達2,400,000立方米。

## 分銷

集團透過收購NAS，取得三艘載重量共達13,600噸的加油油輪，踏出了開拓石油分銷業務的第一步。完成收購後，集團已成立船舶加油業務，並於二零零四年六月與Fuels and Marine Marketing (FAMM)簽署合約。FAMM是Caltex Singapore Pte. Ltd.的附屬公司。集團於六月開始在新加坡和香港兩個港口開展業務。

在新加坡這個全球最大加油市場之一及泰山船舶加油業務最成熟的市場，我們的船舶符合當地的嚴格規定，並通過新加坡海事及港務管理局的QMBA / TR-8認證。除FAMM外，泰山亦獲得愈來愈多主要地區及國際航運公司的客戶。集團不僅在新加坡港口，更同時在馬來西亞Tanjung Pelepas及Pasir Gudang港口為這些客戶提供服務。

## 石油供應

泰山的石油供應業務年內錄得強勁的內部增長。集團的業務集中於現貨市場，主要作為物流及分銷業務的配套服務。集團在中東、歐洲、南美及俄羅斯擁有廣泛的供應網，而銷售網則覆蓋亞洲大部分地區。



憑著這些聯繫，加上集團整體業務擴大，二零零四年的石油供應量較去年增加127%，達1,000,000噸。中國及新加坡是集團服務的主要市場。

泰山石油供應業務的客戶均信譽良好，其中包括主要的國際及地區石油公司、煉油廠和發電廠。集團提供增值服務，自設專業油品調兌隊伍提供調兌服務，並利用本身的倉儲設施及運輸船隊提供石油運輸及倉儲服務。

泰山於去年底收購Titan Oil Pte. Ltd.的貿易業務，進一步擴展供應業務。該項業務的客戶包括馬來西亞、新加坡及中國的大型工業公司及發電廠。集團透過這項收購，取得所有與客戶有關的名單、數據及資料，連同現有石油貿易合約的權利、利益及權益，並藉此吸納一些行政要員。

該項業務的代價為195,000,000港元，全部以股份支付。透過這項收購，泰山於二零零五年一月一日獲得新加坡「環球貿易商計劃」(GTP)資格，從中享有稅務優惠。因此，這項收購不僅大幅擴大集團石油供應業務的規模，更消除了泰山與控股股東之間可能出現的衝突。

是項收購亦強化了風險管理。集團所從事與供應業務有關的貿易活動乃屬非投機性質。然而，泰山會視乎需要，利用場外交易燃油調期票據來對沖實貨燃油市場的風險。此等措施能確保有效監察持倉淨額，並因應市況需要，每天一次或多次按市價核算持倉價值。此外，泰山的電腦交易系統採用高度精密的風險管理模組，全面覆蓋交易、結算及匯報等運作。



A photograph showing two men in a meeting room. The man in the foreground is wearing a blue shirt and is looking towards a map on the wall. The man in the background is wearing a white shirt and is also looking towards the map. The map is a map of Saudi Arabia, with the text "SAUDI ARABIA" visible at the top. The room has a wooden wall and a laptop is visible on a desk in the foreground.

專業及  
經驗豐富  
之管理層